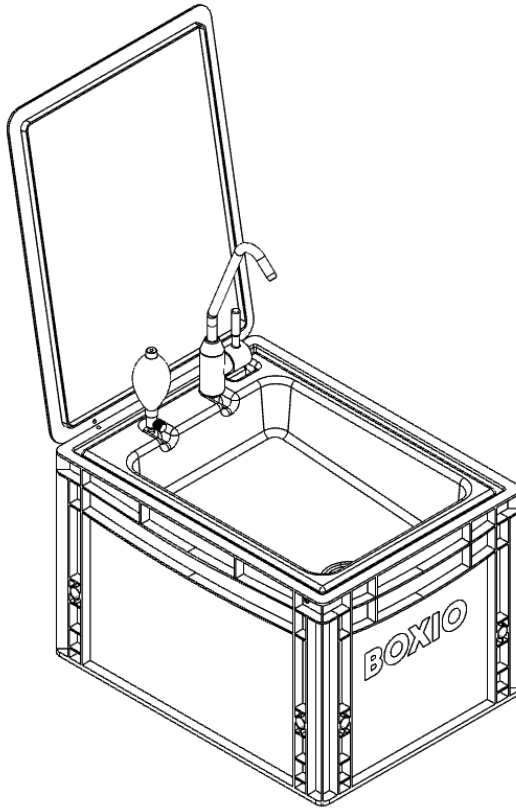


BOXIO WASH



D

Montageanleitung und Benutzerhandbuch



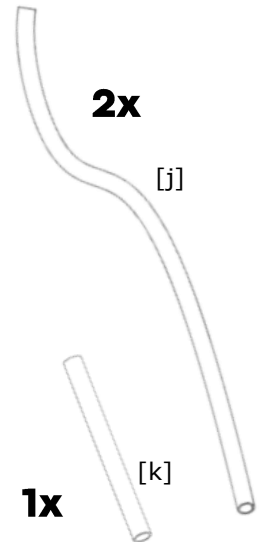
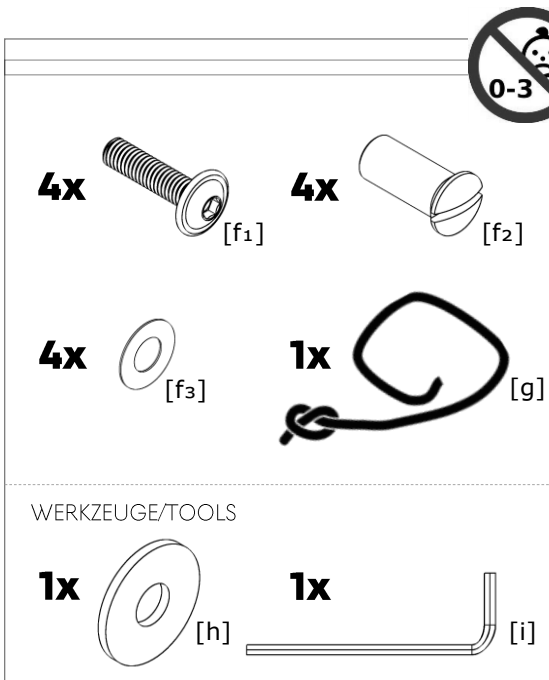
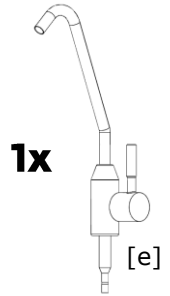
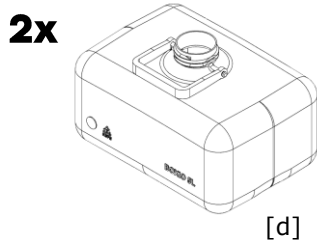
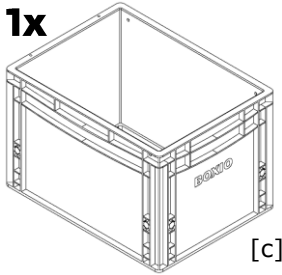
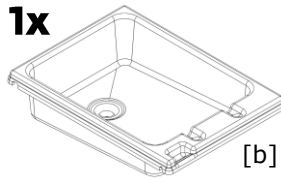
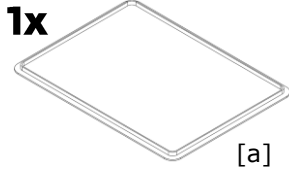
EN

Assembly instructions and user's manual

| | | | |
|-----|--|-----|---|
| BG | Инструкции за монтаж и ръководство на потребителя | IRL | Treoracha comhdhála agus leabhrán úsáideora |
| CZ | Návod k montáži a uživatelská příručka | LT | Montavimo instrukcijos ir naudotojo vadovas |
| DK | Samlevejledning og brugervejledning | LV | Montāžas instrukcijas un lietotāja rokasgrāmata |
| ES | Instrucciones de montaje y manual del usuario | M | Istruzzjonijiet għall-muntar u manwali tal-utent |
| EST | Kokkupanekujuhend ja kasutusjuhend | NL | Montagehandleiding en gebruikershandleiding |
| FIN | Asennusohjeet ja käyttöohjeet | P | Instruções de montagem e manual do utilizador |
| FR | Instructions de montage et manuel de l'utilisateur | PL | Instrukcja montażu i podręcznik użytkownika |
| GR | Οδηγίες συναρμολόγησης και εγχειρίδιο χρήσης | RO | Instrucțiuni de asamblare și manual de utilizare |
| H | Szerelési utasítások és használati útmutató | S | Monteringsanvisningar och användarmanual |
| HR | Upute za montažu i korisnički priručnik | SK | Návod na montáž a používateľská príručka |
| I | Istruzioni per il montaggio e manuale dell'utente | SLO | Navodila za sestavljanje in uporabniški priročnik |

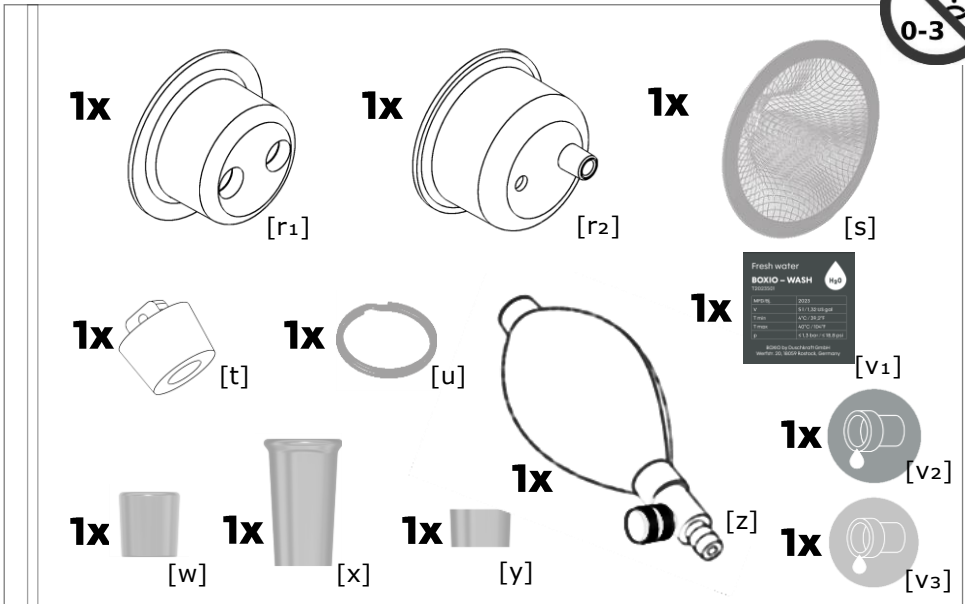
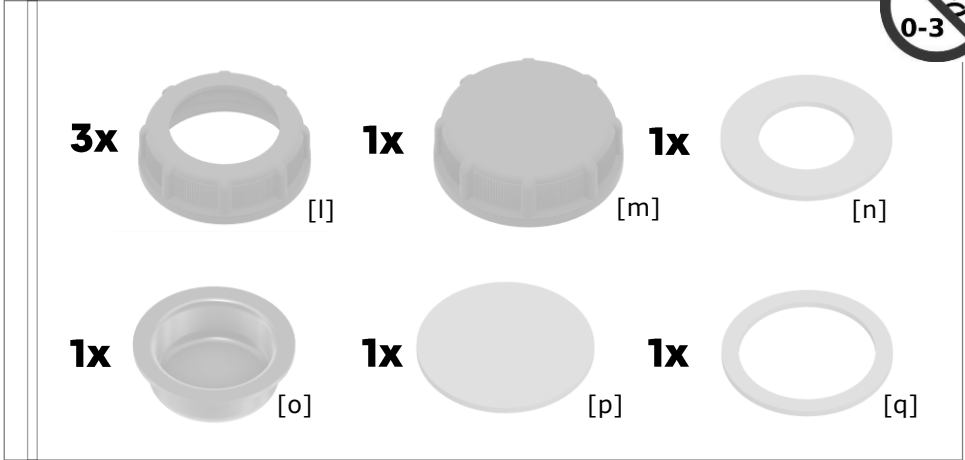
D I. LIEFERUMFANG WAS IST IN DEINER BOXIO

EN I. SCOPE OF DELIVERY WHAT'S IN YOUR BOXIO



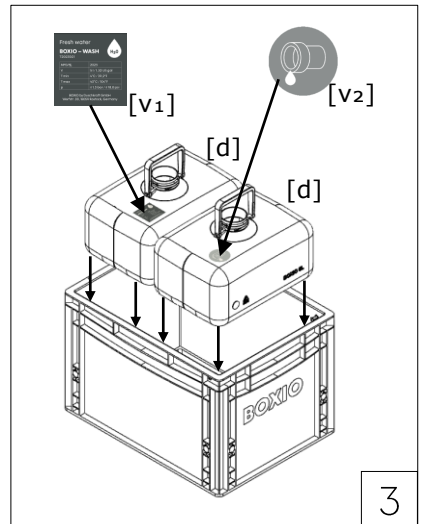
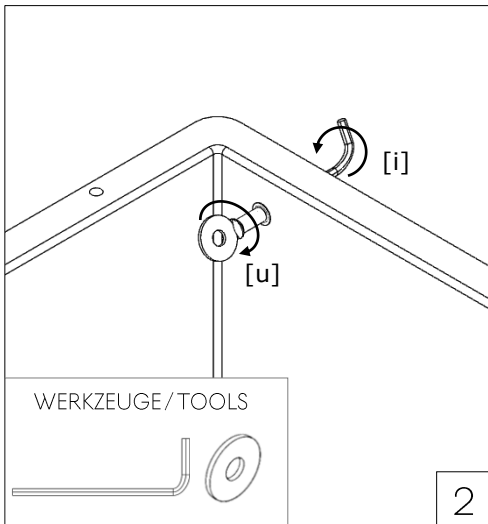
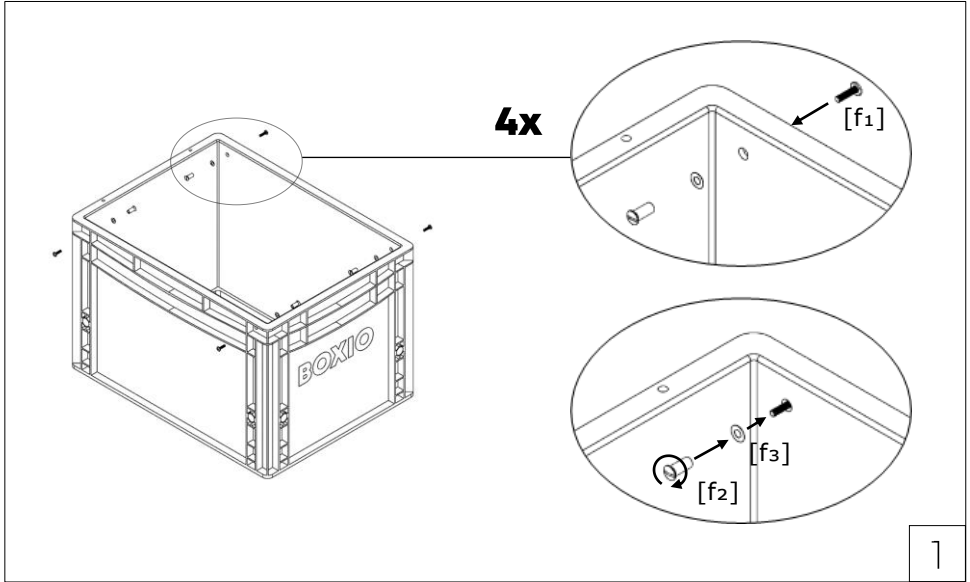
BG обхват на доставката
 CZ Rozsah dodávky
 DK Leveringsomfang
 ES Contenido del embalaje
 EST Tarne ulatus
 FIN Toimituksen laajuus
 FR Contenu de la livraison
 GR Πεδίο εφαρμογής της παράδοσης
 H Szállítási terjedelem
 HR opseg isporuke
 I Ambito di consegna

IRL raon feidhme an tseachadta
 LT Pristatymo apimtis
 LV Piegādes joma
 M ambitu tal-kunsinna
 NL Omvang van de levering
 P Âmbito da entrega
 PL Zakres dostawy
 RO Domeniul de aplicare a livrării
 S Leveransens omfattning
 SK Rozsah dodávky
 SLO Obseg dobave



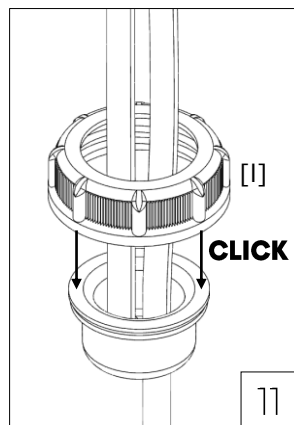
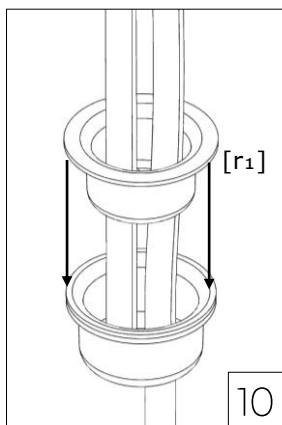
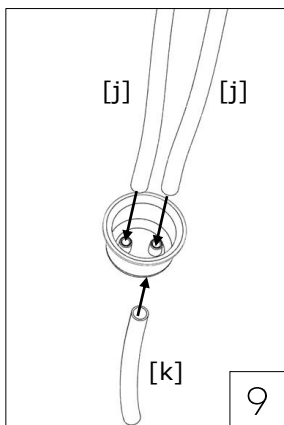
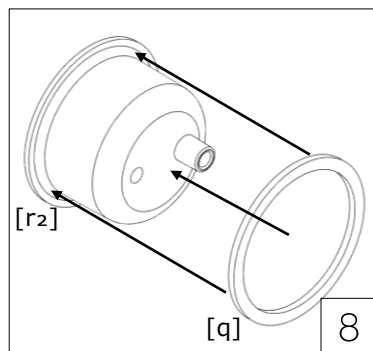
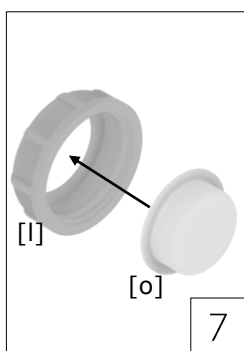
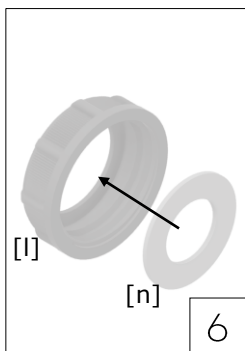
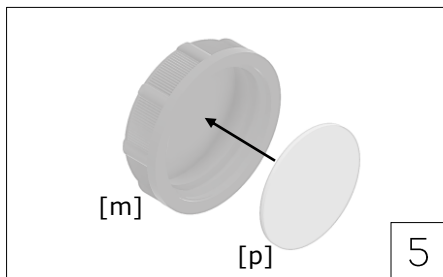
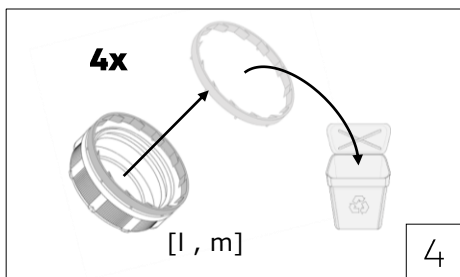
D II. ZUSAMMENBAUANLEITUNG BAU DIR DEINE BOXIO

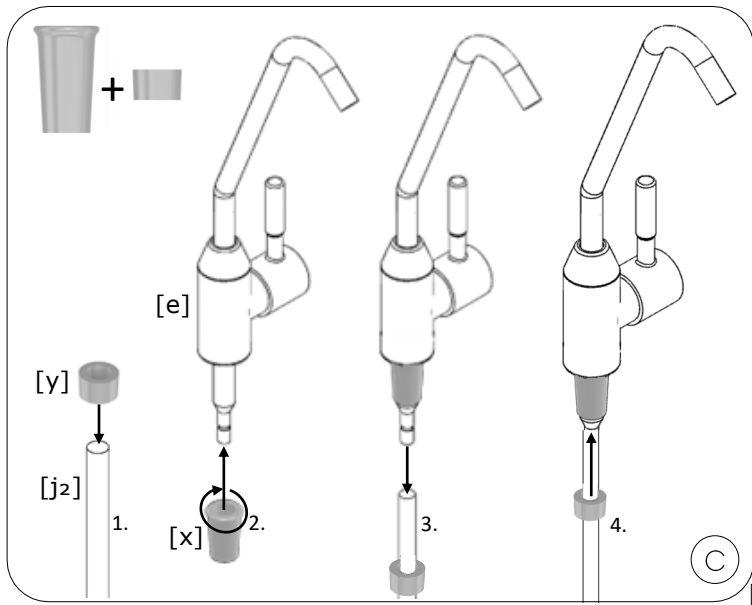
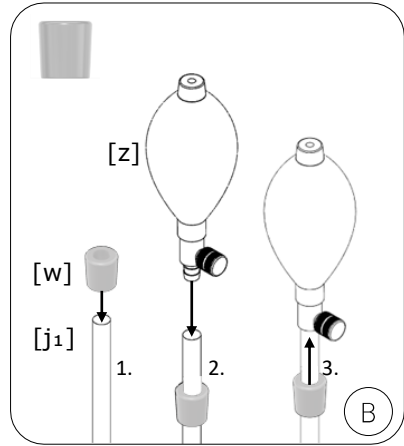
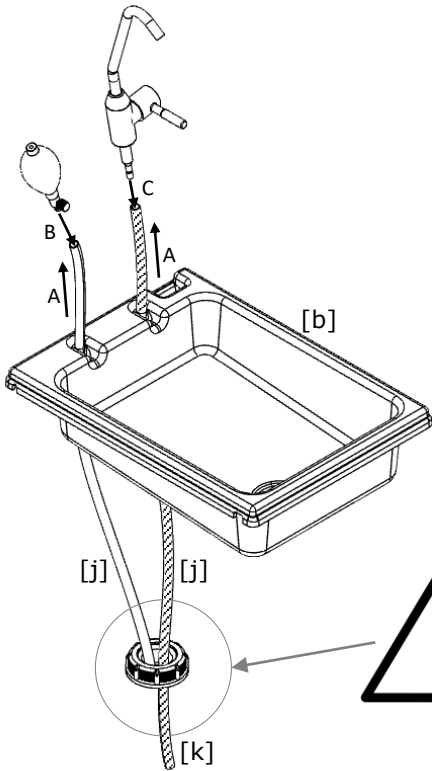
EN II. ASSEMBLY INSTRUCTIONS BOUILD YOUR BOXIO

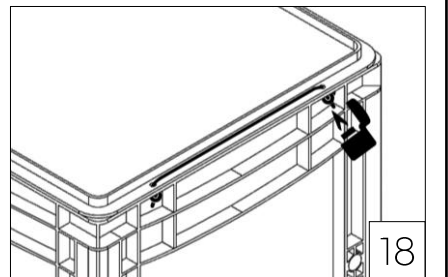
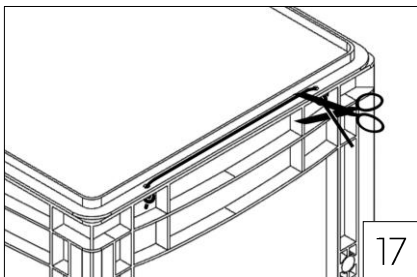
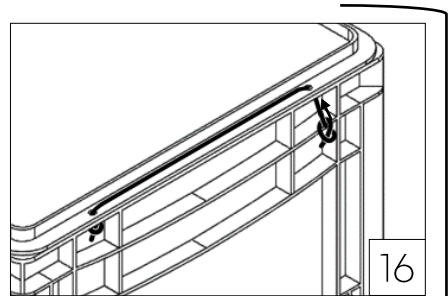
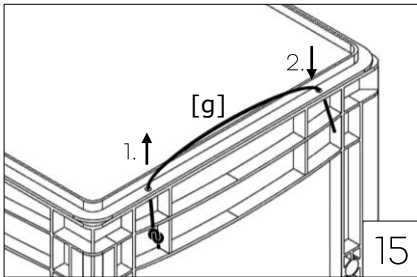
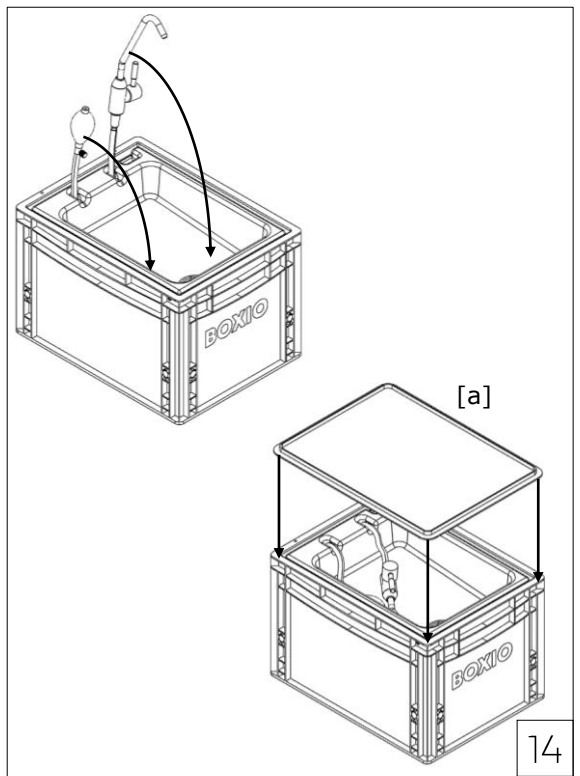
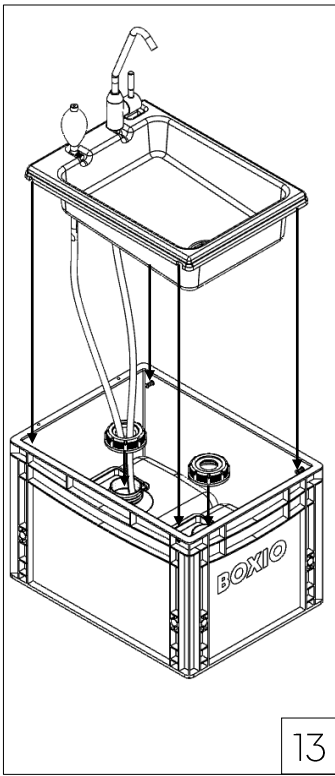


BG Инструкции за монтаж
 CZ Návod k montáži
 DK Samlevejledning
 ES Instrucciones de montaje
 EST Kokkupanekujuhend
 FIN Asennusohjeet
 FR Instructions de montage
 GR Οδηγίες συναρμολόγησης
 H Szerelési utasítások
 HR Upute za montažu
 I Istruzioni per il montaggio

IRL Treoracha comhdhála
 LT Montavimo instrukcijos
 LV Montāžas instrukcijas
 M Istruzioni per il montaggio
 NL Montagehandleiding
 P Instrukcja montażu
 PL Instrukcja montażu
 RO Instrucțiuni de asamblare
 S Monteringsanvisningar
 SK Návod na montáž
 SLO Navodila za montažo



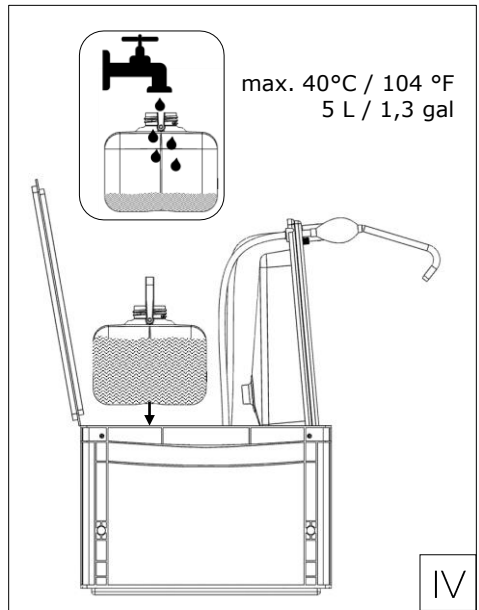
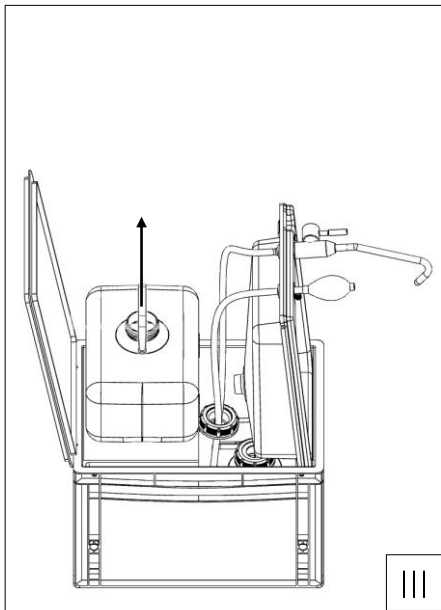
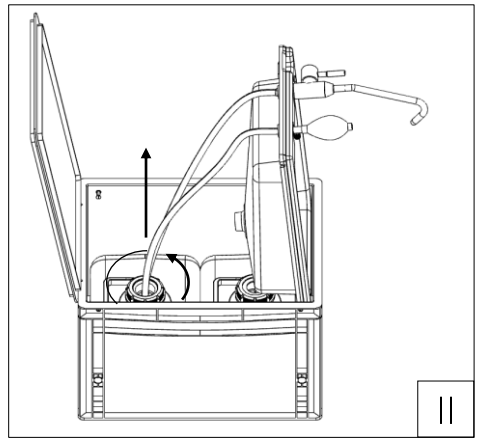
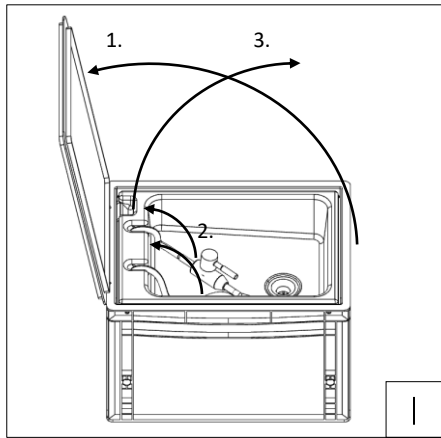




YOUR CHOICE

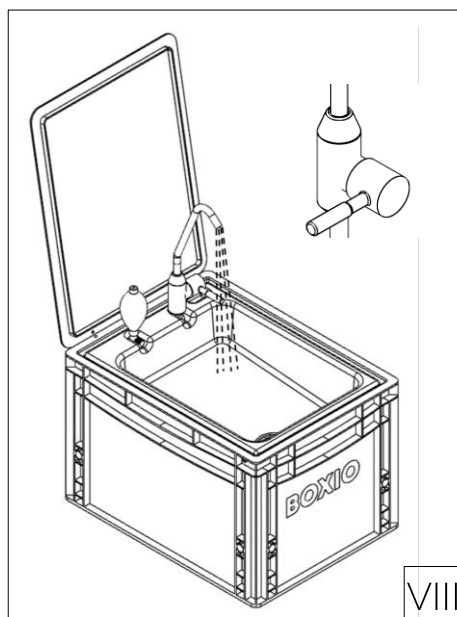
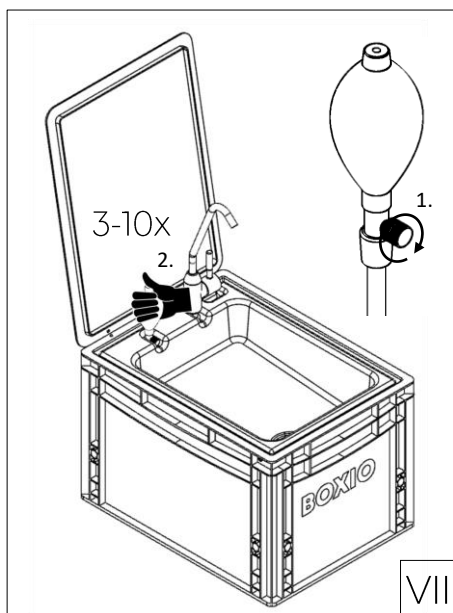
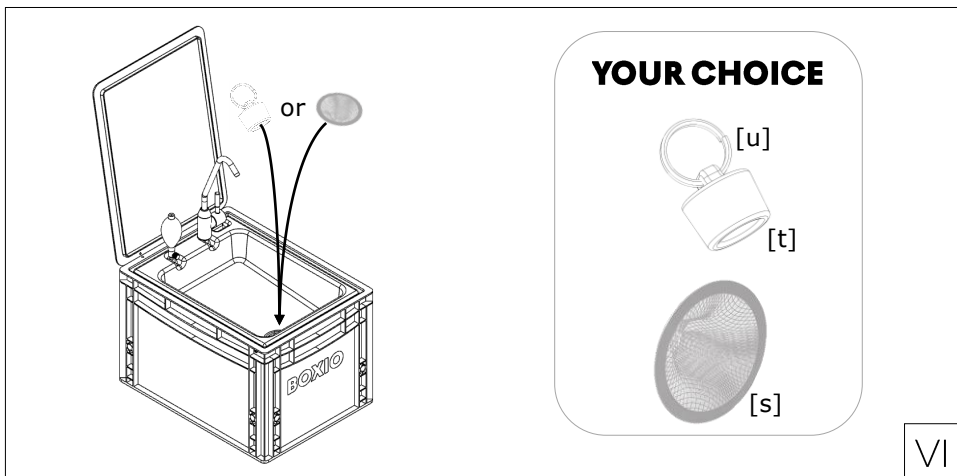
D III. GEBRAUCHSANWEISUNG BENUTZUNG DEINER BOXIO

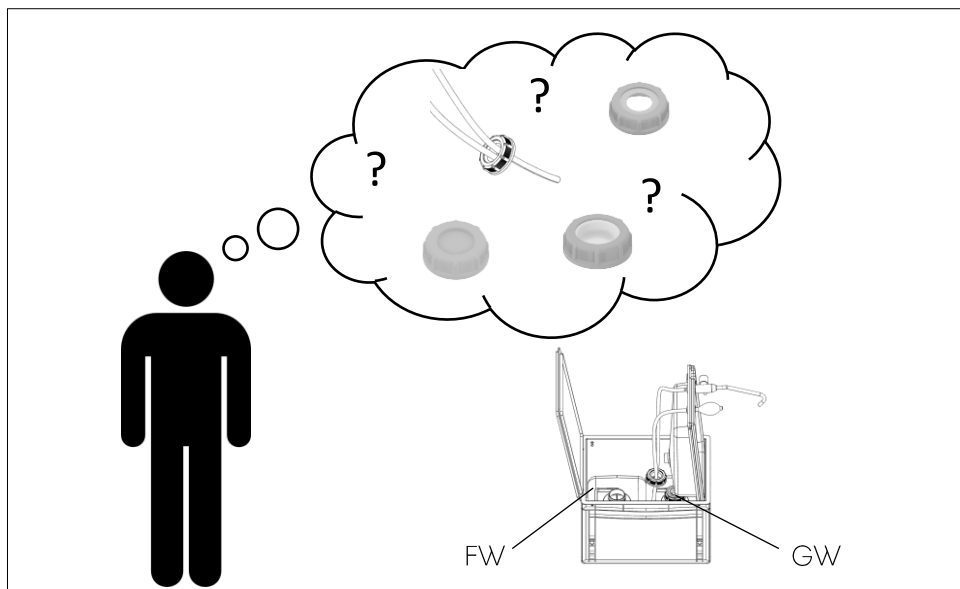
EN III. USER`S MANUAL HOW TO USE YOUR BOXIO



BG Ръководство на потребителя
 CZ Uživatelská příručka
 DK Brugervejledning
 ES Manual de usuario
 EST Kasutusjuhend
 FIN Käyttöohjeet
 FR Manuel de l'utilisateur
 GR Εγχειρίδιο χρήσης
 H Használati útmutató
 HR Korisnički priručnik
 I Manuale dell'utente

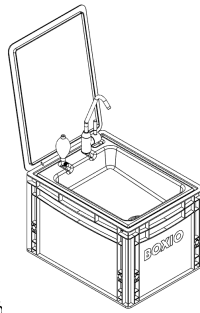
IRL Leabhrán úsáideora
 LT Naudotojo vadovas
 LV Lietotāja rokasgrāmata
 M Manuali tal-utent
 NL Gebruikershandleiding
 P Manual do utilizador
 PL Instrukcja obsługi
 RO Manual de utilizare
 S Bruksanvisning
 SK Používateľská príručka
 SLO Priročnik za uporabo





| <p>ANWENDUNGSFALL USECASE</p> <p>[BG] Употреба; [CZ] Případ užití; [DK] Anvendelsesområde; [ES] Caso de uso; [EST] Kasutusjuhtum; [FIN] Käyttötapaus; [FR] Cas d'utilisation; [GR] Περίπτωση χρήσης; [H] Felhasználási eset; [HR] Korištenje slučaja upotrebe; [I] Caso d'uso; [IRL] Cás Úsáide; [LT] Panaudojimo atvejis; [LV] Lietojuma scenārijs; [M] Užu tai-kaž; [NL] Gebruiksscenario; [P] Caso de uso; [PL] Przypadek użycia; [RO] Caz de utilizare; [S] Användningsfall; [SK] Prípád použitia; [SLO] Uporabniški primer</p> | <p>FRISCHWASSER FW FRESH WATER</p> <p>[BG] Прясна вода; [CZ] Čerstvá voda; [DK] Frisk vand; [ES] Agua dulce; [EST] Värsket vet; [FIN] Makea vesi; [F] Eau douce; [GR] Φρέσκο νερό; [H] Édesvíz; [HR] Svieža voda; [I] Acqua dolce; [IRL] Uisce úr; [LT] Šviežias vanduo; [LV] Svaiga ūdens; [M] Ilma; [NL] Vers water; [P] Água doce; [PL] Woda świeża; [RO] Apă proaspătă; [S] Färskvatten; [SK] Sladká voda; [SLO] Sladka voda</p> | <p>GRAUWASSER GW GREY WATER</p> <p>[BG] Сива вода; [CZ] Šedá voda; [DK] Gråt vand; [ES] Agua gris; [EST] Halli vet; [FIN] Harmaa vesi; [FR] Eau grise; [GR] Γκριζο νερό; [H] Szürkevíz; [HR] Siva voda; [I] Acqua grigia; [IRL] Uisce liath; [LT] Pilka vanduo; [LV] Pelēkā ūdens; [M] Ilma griz; [NL] Grijs water; [P] água cinzenta; [PL] szara woda; [RO] apă gri; [S] Grått vatten; [SK] sivá voda; [SLO] siva voda</p> |
|---|---|--|
| | | |
| | | |
| | | |

- I. Πεδίο εφαρμογής της παράδοσης
- II. Οδηγίες συναρμολόγησης
- III. Εγχειρίδιο οδηγιών
 1. Εισαγωγή
 2. Χρήση
 3. Δήλωση συμμόρφωσης
 4. Οδηγίες ασφαλείας
 5. Τεχνικά στοιχεία
 6. Καθαρισμός, συντήρηση και αποθήκευση
 7. Αντιμετώπιση προβλημάτων
 8. Εγγύηση και επιστροφή
 9. Πρόσθετες σημειώσεις



1. Εισαγωγή

Καλώς ήρθατε στις οδηγίες χρήσης του BOXIO WASH. Πρόκειται για ένα ελαφρύ, φορητό σε μορφή κιβωτίου με δοχείο φρέσκου και αποχετευτικού νερού, καθώς και αντλία χειρός και βρύση νερού. Μέσω μιας χειροκίνητης αντλίας αέρα εφαρμόζεται υπερπίεση στο ενσωματωμένο δοχείο φρέσκου νερού, η οποία προκαλεί τη ροή του νερού όταν ανοίγει η βρύση νερού. Το γκρίζο νερό συλλέγεται κάτω από τον νεροχύτη σε ένα ενσωματωμένο δοχείο. Στις παρούσες οδηγίες χρήσης θα βρείτε όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για τη θέση σε λειτουργία, τη χρήση και τη συντήρηση. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση του προϊόντος για να διασφαλίσετε την ασφαλή και βέλτιστη χρήση.



2. Χρησιμοποιήστε το

Αυτό το προϊόν είναι ειδικά σχεδιασμένο για κάμπινγκ και υπαίθριες δραστηριότητες και παρέχει μια πρακτική λύση για τον καθαρισμό των χεριών ή του σώματος ή το πλύσιμο μικρών αντικειμένων κατά τη διάρκεια ταξιδιού ή κατά τη διάρκεια της παραμονής σας στη φύση. Ωστόσο, το νερό από το δοχείο φρέσκου νερού δεν πρέπει να πίνεται. Το προϊόν προορίζεται για χρήση με καθαρό νερό σε εύρος θερμοκρασιών από 4 έως 40°C [39-104 °F]. Το γκρίζο νερό που συλλέγεται πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς. Εφαρμογές που αποκλίνουν από αυτή τη χρήση δεν είναι σύμφωνες με την προβλεπόμενη χρήση και ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμό ή ζημιά.

3. Δήλωση συμμόρφωσης

Βεβαιώνουμε ότι τα εξαρτήματα που φέρουν πίεση του BOXIO WASH τύπου: T2023501 συμμορφώνονται με την οδηγία 2014/68/EE, άρθρο 4, παράγραφος 3.

Reinwaldt

01.03.2022- Arvid Reinwaldt, M.Sc.- Duschkraft GmbH- Werttstraße 20- 18057 Rostock- Γερμανία

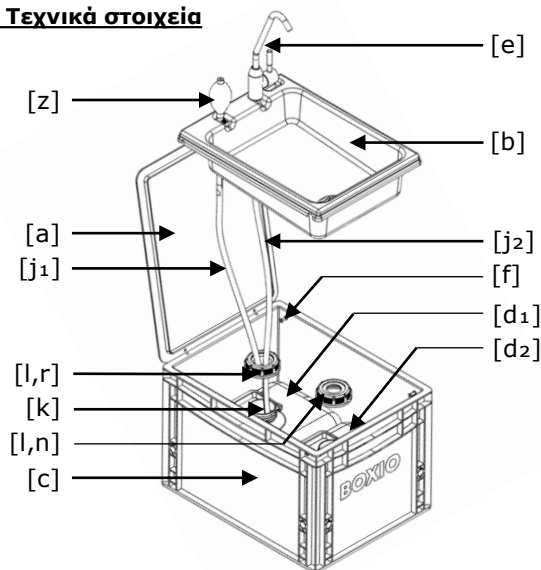
4. Οδηγίες ασφαλείας

Για την ασφαλή λειτουργία του BOXIO WASH πρέπει να τηρούνται τα ακόλουθα σημεία:

- Το προϊόν μπορεί να έχει αιχμηρές άκρες λόγω της διαδικασίας κατασκευής - χειριστείτε και συναρμολογήστε με προσοχή για να αποφύγετε τραυματισμούς.
- Χρησιμοποιήστε το αποκλειστικά με καθαρό γλυκό νερό στο εύρος θερμοκρασιών 4-40°C [39-104 °F]
- Μην πίνετε νερό από το BOXIO WASH
- Ελέγχετε και αντικαθιστάτε τακτικά το νερό στο BOXIO WASH (κάθε 1-3 ημέρες) για να αποφύγετε την ανάπτυξη βακτηρίων λόγω στάσιμου νερού.
- Δεν λειτουργεί η χειροκίνητη αντλία [z] σε σκονισμένο περιβάλλον / κάτω από νερό
- Σημειώστε το δοχείο φρέσκου νερού [d1] με το συνημμένο αυτοκόλλητο [v], χρησιμοποιήστε μόνο αυτό το δοχείο για φρέσκο νερό.
- Χρησιμοποιήστε μόνο το κλειστό καπάκι [m] ή το καπάκι με το άνοιγμα του δοχείου [r] για να κλείσετε το δοχείο φρέσκου νερού [d1].
- εξασφαλίστε την ασφαλή τοποθέτηση του BOXIO WASH πριν από τη χρήση
- Προσεκτικός χειρισμός και μεταφορά για την αποφυγή ζημιών
- Μετά τη χρήση και κατά τη μεταφορά, ανοίξτε τη βίδα απελευθέρωσης αέρα της χειροκίνητης αντλίας [z] για να αποσυμπίεσετε το σύστημα.
- Τακτικός καθαρισμός και επιθεωρήσεις για ζημιές ή διαρροές, αντικατάσταση κατεστραμμένων εξαρτημάτων.
- Αποφύγετε την αποθήκευση και τη χρήση κοντά σε πηγές θερμότητας, ανοικτές φλόγες ή άλλες πιθανές πηγές κινδύνου.
- Μην αφήνετε το BOXIO WASH στον ήλιο και βεβαιωθείτε ότι η μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας (40°C) δεν ξεπερνιέται. Η υπέρβαση της επιτρεπόμενης θερμοκρασίας λειτουργίας μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά ή υλικές ζημιές
- Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη χωρητικότητα φορτίου του κλειστού κουτιού του BOXIO WASH των 100 kg. [220 lb]
- Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και αξεσουάρ

Θα θέλαμε να επιστημόσουμε ότι, σύμφωνα με τον νόμο περί ευθύνης προϊόντων, δεν ευθυνόμαστε για οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί από το προϊόν μας, εάν η ζημιά αυτή οφείλεται σε ακατάλληλη επισκευή ή χρήση ή σε χρήση μη αυθεντικών εξαρτημάτων ή αξεσουάρ.

5. Τεχνικά στοιχεία



- [a] Καπάκι Eurobox
- [b] Ένθετο νεροχύτη
- [c] Eurobox
- [d₁] Δοχείο φρέσκου νερού
- [d₂] Δοχείο γκριζου νερού
- [e] Βρύση νερού
- [f] Σει τοποθέτησης
- [j₁] Εύκαμπτος σωλήνας αέρα
- [j₂] Σωλήνας φρέσκου νερού
- [k] Σωλήνας ανύψωσης
- [l, r] Καπάκι με κανάλι τροφοδοσίας για δοχεία φρέσκου νερού
- [l, n] Καπάκι με μεμβράνη στεγανοποίησης για δοχείο γκριζου νερού
- [z] Χειροκίνητη αντλία

| | |
|--|--|
| Διάσταση προϊόντος (κλειστό κουτί) | (LxWxH) 40x30x28cm [5,7 "x11,8 "x11,0"] |
| Βάρος | 3,8 kg [8,4 lb] |
| χωρητικότητα καταβόθρας[b] | 3,5 l [0,9 gal] |
| Όγκος δοχείου γλυκού νερού [d ₁] / δοχείου γκριζου νερού [d ₂] | 5 l / 5 l [1,3 gal / 1,3 gal] |
| Μέσα προς συμπλήρωση | Νερό |
| Πίεση λειτουργίας | έως 1,3 bar [έως 18,9 PSI] |
| Μέγιστη πίεση λειτουργίας | 2 bar [29 PSI] |
| Αντλία [z] | Αντλία χειρός με ενσωματωμένη βαλβίδα εκτόνωσης πίεσης και βίδα απελευθέρωσης αέρα |
| Βρύση νερού [e] | Βαλβίδα διπλής κατεύθυνσης |
| Ελάχιστη/μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας | +4°C / 40°C [39 °F / 104 °F] |
| Υλικά | |
| Κουτί [γ] και καπάκι [a] | PP Αναγέννηση |
| Βυθίστε το ένθετο [b] | ABS Αναγεννηστέ |
| Βρύση νερού [e] | Ανοξειδωτο χάλυβα 304 |
| Αντλία χειρός [z] | Latex |
| Εύκαμπτοι σωλήνες [j] [k] | PVC |
| διέλευση δοχείου [r] | PP |
| Δοχείο [d] | HDPE |
| Καπάκι δοχείου [l], [m] | HDPE |
| Παρεμβύσματα δακτύλιος δοχείου/κάλυμμα [n], [o], [p], [q] | Σιλικόνη (καουτσούκ σιλικόνης βινυλομεθυλικού τύπου VMQ)/καουτσούκ διενίου αιθυλενίου EPDM |

6. Καθαρισμός, συντήρηση και αποθήκευση

| Στοιχείο | Καθαρισμός | Συντήρηση |
|--|---|---|
| Δοχείο φρέσκου νερού [d ₁] | Καθαρίζετε τακτικά το δοχείο π.χ. με βούρτσα φιάλης και απορρυπαντικό, απομακρύνετε τα υπολείμματα του απορρυπαντικού με αρκετό νερό. | Ελέγχετε τακτικά για ζημιές. Εάν παρουσιαστεί ζημιά, το ΒΟΧΙΟ WASH δεν πρέπει να χρησιμοποιείται. Τα κατεστραμμένα εξαρτήματα πρέπει να αντικαθίστανται λόγω κινδύνου τραυματισμού. |
| Χειροκίνητη αντλία [z], βρύση νερού [e], σωλήνες [j], [k], κανάλι τροφοδοσίας [r]. | Τακτικός εξωτερικός καθαρισμός με απορρυπαντικό πιάτων και πανί, απομακρύνετε τα υπολείμματα του απορρυπαντικού πιάτων με αρκετό νερό. Κατά τον καθαρισμό της μπίλιας της αντλίας, βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται νερό στο εσωτερικό της αντλίας. | |
| Ευροbox [c], καπάκι [a] ένθετο νεροχύτη [b] | Σκουπίστε υγρό με μαλακό πανί και ήπιο απορρυπαντικό | |
| greywater-Δοχείο [d ₂] | Ξεπλύνετε όταν αδειάσετε, καθαρίστε με ήπιο απορρυπαντικό εάν είναι απαραίτητο. | |

Αποθήκευση:

Όλα τα μέρη μπορούν να αποθηκευτούν καλά στεγνά και καθαρισμένα μέσα στο κουτί [γ]. Ξεπλύνετε τους εύκαμπτους σωλήνες [j], [k] με αρκετό νερό πριν τους θέσετε ξανά σε λειτουργία. Αποφύγετε την αποθήκευση κοντά σε πηγές θερμότητας, ανοιχτές φλόγες ή άλλους πιθανούς κινδύνους. Αποφύγετε την άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.

7. Αντιμετώπιση προβλημάτων

| Σφάλμα | Αιτία | Λύση |
|---|--|---|
| Το νερό δεν ρέει όταν ανοίγετε τη βρύση | Η βίδα απελευθέρωσης αέρα από τη χειροκίνητη αντλία [z] είναι ανοιχτή | Σφίξιμο της βίδας απελευθέρωσης αέρα |
| | Δεν υπάρχει πίεση στο δοχείο φρέσκου νερού [d ₁]. | 3- 10 φορές αντλία |
| | Το δοχείο φρέσκου νερού [d ₁] είναι άδειο | Γεμίστε το δοχείο |
| | Το καπάκι του δοχείου φρέσκου νερού [d ₁] δεν έχει σφίξει σωστά | Σφίξτε το κλείσιμο |
| | Η σφραγίδα από το δοχείο φρέσκου νερού [d ₁] δεν έχει τοποθετηθεί ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά | Έλεγχος σωστής τοποθέτησης της στεγανοποίησης |
| | Οι εύκαμπτοι σωλήνες [j] της βρύσης νερού [e] και της αντλίας αέρα [z] αναμειγνύονται. | Ελέγξτε τη διαδρομή του σωλήνα και αντικαταστήστε τον εάν είναι απαραίτητο. |
| | Ο εύκαμπτος σωλήνας [j] είναι στριμμένος, στραβωμένος ή κατεστραμμένος | Ελέγξτε τη δρομολόγηση του σωλήνα |
| | Οι εύκαμπτοι σωλήνες [j] δεν εφαρμόζουν σωστά στα εξαρτήματα | Ελέγξτε τη σωστή εφαρμογή των σωλήνων |
| Κατά την άντληση ακούγονται φυσάλιδες | Οι εύκαμπτοι σωλήνες [j] της βρύσης νερού [e] και της αντλίας αέρα [z] αναμειγνύονται. | Ελέγξτε τη διαδρομή του σωλήνα και αντικαταστήστε τον εάν είναι απαραίτητο. |
| Το νερό τρέχει στο Eurobox/ δεν αποστραγγίζεται από το νεροχύτη | το δοχείο γκρίζου νερού [d ₂] είναι πολύ γεμάτο | Αδειάστε το δοχείο γκρίζου νερού [d ₂]. |
| | το καπάκι του δοχείου είναι κλειστό | Αντικαταστήστε την τάπα καυσίμου με ανοιχτή τάπα |
| νεροχύτης-Το ένθετο δεν κλείνει σωστά | Οι εύκαμπτοι σωλήνες είναι στριμμένοι ή σφιγμένοι | Ελέγξτε τη διαδρομή των σωλήνων και ρυθμίστε την αν χρειαστεί. |

8. Εγγύηση και επιστροφή

Ελπίζουμε να είστε τόσο ικανοποιημένοι με τα προϊόντα BOXIO όσο είμαστε εμείς. Αν αυτό δεν συμβεί, έχετε φυσικά τη δυνατότητα να μας τα στείλετε πίσω με απλό τρόπο.

Όροι εγγύησης

Το BOXIO WASH συνοδεύεται από διετή εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα κατασκευαστικά ελαττώματα και τα ελαττώματα υλικού. Εάν το BOXIO WASH σας παρουσιάσει κάποιο ελάττωμα εντός αυτής της περιόδου, παρακαλούμε επικοινωνήστε μαζί μας αμέσως στο support@boxio-shop.de ώστε να μπορέσουμε να διορθώσουμε το ελάττωμα.

Λάβετε υπόψη ότι η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλο χειρισμό, κακή χρήση ή παραμελημένη συντήρηση.

Επιστρέφει

Έχετε το δικαίωμα να ανακαλέσετε τη σύμβαση αγοράς εντός δεκατεσσάρων ημερών χωρίς να δώσετε καμία αιτιολογία. Η προθεσμία υπαναχώρησης είναι δεκατέσσερις ημέρες από την ημέρα κατά την οποία εσείς ή ένας τρίτος που έχετε ορίσει, ο οποίος δεν είναι ο μεταφορέας, πήρε στην κατοχή του τα εμπορεύματα.

Για να κανονίσετε μία επιστροφή, χρησιμοποιήστε την πύλη επιστροφών μας ή την πύλη επιστροφών του εμπόρου σας.

9. Πρόσθετες σημειώσεις

Για τη δική σας ασφάλεια και για να αποφύγετε την ανάμιξη των δοχείων, παρακαλείστε να τα επισημάνετε με τα συνημμένα αυτοκόλλητα:

Δοχείο φρέσκου νερού

| | |
|---------------------|------------------------|
| Fresh water | |
| BOXIO – WASH | |
| T2023501 | |
| MFD/Bj. | 2023 |
| V | 5 l / 1,32 US gal |
| T min | 4°C / 39,2°F |
| T max | 40°C / 104°F |
| p | ≤ 1,3 bar / ≤ 18,8 psi |

BOXIO by Duschkraft GmbH
Werfstr. 20, 18059 Rostock, Germany

Αριθμός τύπου

Έτος κατασκευής

Όγκος δοχείου

Min. Θερμοκρασία λειτουργίας

Max. Θερμοκρασία λειτουργίας

Κατασκευαστής (συμπεριλαμβανομένης της διεύθυνσης)

[V1]

Δοχείο γκριζου νερού [γκρι]

Δοχείο ούρων της τουαλέτας BOXIO TOILET σας [κίτρινο]

[V2]

[V2]

Ημερομηνία αναθεώρησης: 25.04.2023

BOXIO®

DUSCHKRAFT GmbH, Werftstrasse 20, 18057 Rostock, GER

© 2023, **BOXIO, Made in Germany**



BOXIO-DE
BOXIO-GR
MYBOXIO.COM